

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Попов Анатолий Николаевич  
Должность: директор  
Дата подписания: 13.09.2021 10:38:14  
Уникальный программный ключ:  
1e0c38dcc0aee73cee1e5c09c1d5873fc7497bc8

*Приложение 7.3.8.  
ОПОП/ППССЗ  
специальности 31.02.01  
Лечебное дело*

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**  
**основной профессиональной образовательной программы**  
**/программы подготовки специалистов среднего звена по специальности СПО**  
**31.02.01. Лечебное дело**

*в том числе адаптированный для обучения инвалидов  
и лиц с ограниченными возможностями здоровья*

**ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)<sup>1</sup>**

**4 курс**

*Углубленная подготовка  
среднего профессионального образования  
(год приема: 2021)*

Фонд оценочных средств составил(и):  
*преподаватель, Анненкова Ю.А.*

Оренбург

---

<sup>1</sup> Фонд оценочных средств подлежит ежегодной актуализации в составе основной профессиональной образовательной программы/программы подготовки специалистов среднего звена (ОПОП/ППССЗ). Сведения об актуализации ОПОП/ППССЗ вносятся в лист актуализации ОПОП/ППССЗ.

## Содержание

1. Общие положения	3
2. Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке	5
3. Оценка освоения учебной дисциплины (типовые задания)	9
3.1. Формы и методы оценивания	9
3.2. Типовые задания для оценки освоения учебной дисциплины	13
4. Контрольно-оценочные материалы для промежуточной аттестации по дисциплине	24

## 1. Общие положения

Контрольно-оценочные средства учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык (немецкий) могут быть использованы при различных образовательных технологиях, в том числе и как дистанционные контрольные средства при электронном / дистанционном обучении.

В результате освоения учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык (немецкий) обучающийся должен обладать предусмотренными ФГОС СПО по специальности 31.02.01 Лечебное дело (углубленная подготовка) следующими умениями, знаниями, которые формируют общие и профессиональные компетенции:

**У1.** Общаться (устно и письменно) на немецком языке на профессиональные и повседневные темы;

**У2.** Переводить (со словарем) немецкие тексты профессиональной направленности;

**У3.** Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;

**З1.** Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

В результате освоения дисциплины ОГСЭ. 03 Иностранный язык (немецкий) обучающийся должен **освоить:**

### **общие:**

**ОК 1.** Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

**ОК 2.** Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

**ОК 3.** Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.

**ОК 4.** Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения возложенных на него профессиональных задач, а также для своего профессионального и личностного развития.

**ОК 5.** Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

**ОК 6.** Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

**ОК 7.** Брать ответственность за работу членов команды (подчиненных), за результат выполнения заданий.

**ОК 8.** Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать и осуществлять повышение своей квалификации.

**ОК 9.** Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

**ОК 10.** Бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям народа, уважать социальные, культурные и религиозные различия.

**ОК 11.** Быть готовым брать на себя нравственные обязательства по отношению к природе, обществу, человеку.

**ОК 12.** Организовывать рабочее место с соблюдением требований охраны труда, производственной санитарии, инфекционной и противопожарной безопасности.

**ОК 13.** Вести здоровый образ жизни, заниматься физической культурой и спортом для укрепления здоровья, достижения жизненных и профессиональных целей.

### **профессиональные:**

**ПК 1.1.** Планировать обследование пациентов различных возрастных групп.

**ПК 1.2.** Проводить диагностические исследования.

**ПК 1.3.** Проводить диагностику острых и хронических заболеваний.

**ПК 1.4.** Проводить диагностику беременности.

**ПК 1.5.** Проводить диагностику комплексного состояния здоровья ребёнка.

**ПК 2.1.** Определять программу лечения пациентов различных возрастных групп.

**ПК 2.2.** Определять тактику ведения пациента.

**ПК 2.3.** Выполнять лечебные вмешательства.

**ПК 2.4.** Проводить контроль эффективности лечения.

**ПК 2.5.** Осуществлять контроль состояния пациента.

**ПК 2.6.** Организовывать специализированный сестринский уход за пациентом.

**ПК 2.7.** Организовывать оказание психологической помощи пациенту и его окружению.

**ПК 3.3.** Выполнять лечебные вмешательства по оказанию медицинской помощи на догоспитальном этапе.

**ПК 3.4.** Проводить контроль эффективности проводимых мероприятий.

**ПК 3.5.** Осуществлять контроль состояния пациента.

**ПК 3.6.** Определять показания к госпитализации и проводить транспортировку пациента в стационар.

**ПК 3.8.** Организовывать и оказывать неотложную медицинскую помощь пострадавшим в чрезвычайных ситуациях.

**ПК 4.2.** Проводить санитарно-противоэпидемические мероприятия на закрепленном участке.

**ПК 4.3.** Проводить санитарно-гигиеническое просвещение населения.

**ПК 4.4.** Проводить диагностику групп здоровья.

**ПК 4.5.** Проводить иммунопрофилактику.

**ПК 4.6.** Проводить мероприятия по сохранению и укреплению здоровья различных возрастных групп населения.

**ПК 5.1.** Осуществлять медицинскую реабилитацию пациентов с различной патологией.

**ПК 5.2.** Проводить психосоциальную реабилитацию.

**ПК 5.3.** Осуществлять паллиативную помощь.

**ПК 5.4.** Проводить медико-социальную реабилитацию инвалидов, одиноких лиц, участников военных действий и лиц из группы социального риска.

Формой промежуточной аттестации по учебной дисциплине является **другая форма контроля** (7 семестр), **дифференцированный зачет** (8 семестр)

## 2. Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке

В результате аттестации по учебной дисциплине осуществляется комплексная проверка следующих умений и знаний, а также динамика формирования общих и профессиональных компетенций:

Таблица 1.1

Результаты обучения: умения, знания и общие компетенции	Показатели оценки результата	Форма контроля и оценивания
<b>Знания:</b>		
<p><b>З1.</b> Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;</p> <p><b>ОК1.</b> Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес;</p> <p><b>ОК8.</b> Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать и осуществлять повышение своей квалификации;</p> <p><b>ОК12.</b> Организовывать рабочее место с соблюдением требований охраны труда, производственной санитарии, инфекционной и противопожарной безопасности.</p>	<p>- овладение лексическими и фразеологическими явлениями, характерными для текстов профессиональной направленности;</p> <p>- выбор нужного значения слова из серии представленных в словаре;</p> <p>- включение в активный словарь обучающихся общенаучной терминологической и профессионально-направленной лексики;</p> <p>- расширение объёма рецептивного словаря учащихся;</p> <p>- знание и применение грамматического материала в практических упражнениях различного типа.</p>	<p>- письменный опрос;</p> <p>- устный опрос;</p> <p>- письменное сообщение по содержанию текста;</p> <p>- устное монологическое высказывание;</p> <p>- устное диалогическое высказывание;</p> <p>- тестирование;</p> <p>- дифференцированный зачет.</p>
<b>Умения:</b>		
<p><b>У1.</b> Общаться (устно и письменно) на немецком языке на профессиональные и повседневные темы;</p> <p><b>ОК1.</b> Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес;</p> <p><b>ОК3.</b> Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность;</p>	<p>- употребление разговорных формул (клише) в коммуникативных ситуациях;</p> <p>- составление связного текста с использованием ключевых слов на бытовые и профессиональные темы;</p> <p>- краткий или подробный пересказа прослушанного или прочитанного текста.</p>	<p>- пересказ текста;</p> <p>- устное сообщение по содержанию текста;</p> <p>- письменное сообщение по содержанию текста;</p> <p>- устное монологическое высказывание;</p> <p>- устное диалогическое высказывание;</p> <p>- дифференцированный зачет.</p>

<p><b>ОК4.</b> Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения возложенных на него профессиональных задач, а также для своего профессионального и личностного развития;</p> <p><b>ОК5.</b> Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности;</p> <p><b>ОК6.</b> Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями;</p> <p><b>ОК7.</b> Брать ответственность за работу членов команды (подчиненных), за результат выполнения заданий;</p> <p><b>ОК9.</b> Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности;</p> <p><b>ОК10.</b> Бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям народа, уважать социальные, культурные и религиозные различия;</p> <p><b>ОК11.</b> Быть готовым брать на себя нравственные обязательства по отношению к природе, обществу, человеку;</p> <p><b>ОК13.</b> Вести здоровый образ жизни, заниматься физической культурой и спортом для укрепления здоровья, достижения жизненных и профессиональных целей.</p>		
<p><b>У2.</b> Переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;</p> <p><b>ОК2.</b> Организовывать</p>	<p>- нахождение слова в иностранно-русском словаре, выбирая нужное значение слова;</p> <p>- ориентировка в формальных</p>	<p>- перевод текста;</p> <p>- контрольный перевод текста;</p> <p>- дифференцированный зачет.</p>

<p>собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество;</p> <p><b>ОК3.</b> Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность;</p> <p><b>ОК4.</b> Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения возложенных на него профессиональных задач, а также для своего профессионального и личностного развития;</p> <p><b>ПК3.6.</b> Определять показания к госпитализации и проводить транспортировку пациента в стационар;</p> <p><b>ПК4.6.</b> Проводить мероприятия по сохранению и укреплению здоровья различных возрастных групп населения;</p> <p><b>ПК5.2.</b> Проводить психосоциальную реабилитацию.</p>	<p>признаках лексических и грамматических явлений;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- осуществление языковой и контекстуальной догадки;</li> <li>- адекватная передача содержания переводимого текста в соответствии с нормами русского литературного языка.</li> </ul>	
<p><b>У3.</b> Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;</p> <p><b>ОК1.</b> Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес;</p> <p><b>ОК8.</b> Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать и осуществлять повышение своей квалификации;</p> <p><b>ОК12.</b> Организовывать рабочее место с соблюдением требований охраны труда,</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- самостоятельное овладение продуктивными лексико-грамматическими навыками, разговорными формулами и клише;</li> <li>- умение публично выступать с подготовленным сообщением;</li> <li>- составление и запись краткого плана текста;</li> <li>- составление вопросов к прочитанному;</li> <li>- составление выписок из текста.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- устный опрос;</li> <li>- письменный опрос;</li> <li>- дифференцированный зачет.</li> </ul>

<p>производственной санитарии, инфекционной и противопожарной безопасности;</p> <p><b>ПК3.8.</b> Организовывать и оказывать неотложную медицинскую помощь пострадавшим в чрезвычайных ситуациях;</p> <p><b>ПК5.1.</b> Осуществлять медицинскую реабилитацию пациентов с различной патологией;</p> <p><b>ПК5.3.</b> Осуществлять паллиативную помощь;</p> <p><b>ПК5.4.</b> Проводить медико-социальную реабилитацию инвалидов, одиноких лиц, участников военных действий и лиц из группы социального риска.</p>		
--	--	--



### 3. Оценка освоения учебной дисциплины

#### 3.1 Формы и методы оценивания

Предметом оценки служат умения и знания, предусмотренные ФГОС по дисциплине ОГСЭ.03 Иностранный язык, направленные на формирование общих и профессиональных компетенций.

**Контроль и оценка** результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, ответы на контрольные вопросы, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий. Формой аттестации по учебной дисциплине является другая форма контроля.

#### **Критерии и нормы оценки знаний и умений обучающихся за ответ.**

##### **Критерии оценки для устного монологического и диалогического высказывания:**

1. Оценка «5» ставится, если имеется большой словарный запас, соответствующий предложенной теме; речь беглая; объём высказываний соответствует программным требованиям; лексика адекватна ситуации, редкие грамматические ошибки не мешают коммуникации; обучающийся владеет основными произносительными и интонационными навыками устной речи и техникой чтения.

2. Оценка «4» ставится, если имеется достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче; наблюдается достаточная беглость речи, но отмечается повторяемость и некоторые затруднения при подборе слов; обучающийся в достаточной степени владеет техникой чтения и основными произносительными и интонационными навыками устной речи, однако допускает незначительные ошибки в произношении отдельных звуков и интонации иноязычной речи.

3. Оценка «3» ставится, если обучающийся имеет ограниченный словарный запас, использует упрощенные лексико-грамматические структуры, в некоторых случаях недостаточные для выполнения задания в пределах предложенной темы; обучающийся делает большое количество грубых грамматических и/или лексических ошибок; в недостаточной степени владеет техникой чтения и допускает многочисленные фонетические и интонационные ошибки, что затрудняет понимание речи.

4. Оценка «2» ставится, если обучающийся обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажает их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал.

##### **Критерии оценки для письменного сообщения по содержанию текста:**

1. Оценка «5» ставится, если коммуникативная задача решена полностью, применение лексики адекватно коммуникативной задаче, грамматические ошибки либо отсутствуют, либо не препятствуют решению коммуникативной задачи;

2. Оценка «4» ставится, если коммуникативная задача решена полностью, но понимание текста незначительно затруднено наличием грамматических и/или лексических ошибок;

3. Оценка «3» ставится, если коммуникативная задача решена, но понимание текста затруднено наличием грубых грамматических ошибок или неадекватным употреблением лексики;

4. Оценка «2» ставится, если коммуникативная задача не решена ввиду большого количества лексико-грамматических ошибок или недостаточного объема текста.

##### **Критерии оценки для письменного перевода:**

1. Оценка «5» ставится, если перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно; перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода; адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста; допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

2. Оценка «4» ставится, если перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь

информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста; имеются несущественные погрешности в использовании терминологии; перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода; культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы; коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально; допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

3. Оценка «3» ставится, если перевод содержит фактические ошибки; низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором; при переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия; в переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода; неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания; имеются нарушения в форме предъявления перевода.

4. Оценка «2» ставится, если перевод содержит много фактических ошибок; нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность; в переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода; коммуникативное задание не выполнено; грубые нарушения в форме предъявления перевода.

#### **Критерии оценки для тестирования:**

оценка «5» ставится, если верно выполнено 86%-100% предлагаемых заданий;

оценка «4» ставится при правильном выполнении не менее 76% предлагаемых заданий.

оценка «3» ставится, если выполнено не менее 61% предлагаемых заданий.

оценка «2» - ставится, если выполнено менее 60% предлагаемых заданий.

#### **Критерии оценки для самостоятельной работы:**

Отлично «5» по каждому виду задания студент получает, если:

-обстоятельно с достаточной полнотой излагает соответствующую тему;

-даёт правильные формулировки, точные определения, понятия терминов;

-может обосновать свой ответ, привести необходимые примеры;

-правильно отвечает на дополнительные вопросы преподавателя, имеющие целью выяснить степень понимания студентом данного материала.

Хорошо «4» студент получает, если:

-неполно (не менее 70% от полного), но правильно изложено задание;

-при изложении были допущены 1-2 несущественные ошибки

-даёт правильные формулировки, точные определения, понятия терминов;

-может обосновать свой ответ, привести необходимые примеры;

-правильно отвечает на дополнительные вопросы преподавателя, имеющие целью выяснить степень понимания студентом данного материала.

Удовлетворительно «3» студент получает, если:

-неполно (не менее 50% от полного), но правильно изложено задание;

-при изложении была допущена 1 существенная ошибка;

-знает и понимает основные положения данной темы, но

-допускает неточности в формулировке понятий;

-излагает выполнение задания недостаточно логично и последовательно;

-затрудняется при ответах на вопросы преподавателя.

Неудовлетворительно «2» студент получает, если:

-неполно (менее 50% от полного) изложено задание;

-при изложении были допущены существенные ошибки.

**Контроль и оценка освоения учебной дисциплины по темам (разделам)**

Таблица 2

Элемент учебной дисциплины	Формы и методы контроля					
	Текущий контроль			Промежуточная аттестация		
	Форма контроля	Проверяемые У, З, ОК, ПК			Форма контроля	Проверяемые З, У
<b>Раздел 1. Проблемы современного человечества</b>					<i>ДФК</i>	<i>У1, У2, У3, ОК2, ОК11, ОК12, ОК13, ПК5.1, ПК5.2</i>
<b>Тема 1.1.</b> Курение и его воздействие на человека.	<i>Устный опрос Устное сообщение по содержанию текста</i>	<i>У1, У2, У3, ОК11, ОК13, ПК4.2</i>				
<b>Тема 1.2.</b> Алкоголь и его воздействие на организм	<i>Устный опрос Устное сообщение по содержанию текста</i>	<i>У1, У2, У3, ОК11, ОК13, ПК4.2, ПК4.3</i>				
<b>Тема 1.3.</b> Наркомания и ее воздействие на организм человека	<i>Перевод текста Устное диалогическое высказывание</i>	<i>У1, У2, У3, ОК11, ОК13, ПК5.4</i>				
<b>Тема 1.4.</b> СПИД.	<i>Устный опрос Перевод текста</i>	<i>У1, У2, У3, ОК11, ОК13, ПК5.2</i>				
<b>Тема 1.5.</b> Игромания и интернет	<i>Перевод текста Пересказ текста</i>	<i>У1, У2, У3, ОК12, ОК13, ПК4.3</i>				
<b>Тема 1.6.</b> Гиподинамия – болезнь современности.	<i>Устный опрос Письменное сообщение по содержанию текста</i>	<i>У1, У2, У3, ОК12, ОК13, ПК4.3</i>				
<b>Тема 1.7.</b> Влияние технических средств на здоровье человека.	<i>Перевод текста Пересказ текста</i>	<i>У1, У2, У3, ОК12, ОК13, ПК4.3</i>				
<b>Тема 1.8.</b> Обобщающий урок по теме «Проблемы современного	<i>Устный опрос Контрольный перевод текста профессиональной</i>	<i>У1, У2, У3, ОК11, ОК12, ОК13, ПК4.2, ПК4.3, ПК5.2, ПК5.4</i>			<i>ДФК</i>	<i>У1, У2, У3, ОК2, ОК11, ОК12, ОК13, ПК5.1, ПК5.2</i>
<b>РАЗДЕЛ 2. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ МЕДИЦИНА.</b>					Дифференцированный зачёт	<i>У1, У2, У3, ОК2, ОК11, ОК12, ОК13, ПК5.1, ПК5.2</i>
<b>Тема 2.1.</b> Медицина катастроф.	<i>Устный опрос Перевод текста</i>	<i>У1, У2, У3, ОК11, ОК13, ПК5.1</i>				
<b>Тема 2.2.</b> Оказание медицинской помощи при аварии на железнодорожном транспорте.	<i>Устный опрос Перевод текста</i>	<i>У1, У2, У3, ОК12, ОК13, ПК5.2</i>				
<b>Тема 2.3.</b> Деонтология.	<i>Перевод текста Письменное сообщение по содержанию текста</i>	<i>У1, У2, У3, ОК2, ОК11, ПК5.1</i>				

<b>Тема 2.4.</b> Донорство.	<i>Перевод текста</i> <i>Письменное сообщение по</i> <i>содержанию текста</i>	<i>У1, У2, У3, ОК2, ОК11</i>				
<b>Тема 2.5.</b> Итоговое занятие.	<i>Дифференцированный</i> <i>зачет</i>	<i>У1, У2, У3, ОК2,</i> <i>ОК11, ОК12, ОК13,</i> <i>ПК5.1, ПК5.2</i>			Дифференциров анный зачёт	<i>У1, У2, У3,</i> <i>ОК2, ОК11,</i> <i>ОК12, ОК13,</i>

### 3.2 Типовые задания для оценки освоения учебной дисциплины

#### Раздел 1. Проблемы современного человечества

Результаты обучения: умения, знания и общие компетенции	Показатели оценки результата	Форма контроля и оценивания
<b>Знания:</b>		
<p><b>З1.</b> Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;</p> <p><b>ОК1.</b> Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес;</p> <p><b>ОК8.</b> Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать и осуществлять повышение своей квалификации.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- овладение лексическими и фразеологическими явлениями, характерными для текстов профессиональной направленности;</li> <li>- выбор нужного значения слова из серии представленных в словаре;</li> <li>- включение в активный словарь обучающихся общенаучной терминологической и профессионально-направленной лексики;</li> <li>- расширение объема рецептивного словаря учащихся;</li> <li>- знание и применение грамматического материала в практических упражнениях различного типа.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- письменный опрос;</li> <li>- устный опрос;</li> <li>- тестирование;</li> <li>- контрольный перевод текстов;</li> <li>- дифференцированный зачет.</li> </ul>
<b>Умения:</b>		
<p><b>У1.</b> Общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы;</p> <p><b>ОК1.</b> Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес;</p> <p><b>ОК4.</b> Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения возложенных на него профессиональных задач, а также для своего профессионального и личностного развития;</p> <p><b>ОК5.</b> Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- употребление разговорных формул (клише) в коммуникативных ситуациях;</li> <li>- составление связного текста с использованием ключевых слов на бытовые и профессиональные темы;</li> <li>- краткий или подробный пересказа прослушанного или прочитанного текста.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- пересказ текста;</li> <li>- устное сообщение по содержанию текста;</li> <li>- письменное сообщение по содержанию текста;</li> <li>- монологическое высказывание;</li> <li>- диалогическое высказывание;</li> <li>- дифференцированный зачет.</li> </ul>

<p>деятельности;  <b>ОК6.</b> Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями;  <b>ОК8.</b> Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать и осуществлять повышение своей квалификации.</p>		
<p><b>У2.</b> Переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;  <b>ОК2.</b> Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество;  <b>ОК4.</b> Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения возложенных на него профессиональных задач, а также для своего профессионального и личностного развития;</p>	<p>- нахождение слова в иностранно-русском словаре, выбирая нужное значение слова;  - ориентировка в формальных признаках лексических и грамматических явлений;  - осуществление языковой и контекстуальной догадки;  - адекватная передача содержания переводимого текста в соответствии с нормами русского литературного языка.</p>	<p>- перевод текста;  - дифференцированный зачет.</p>
<p><b>У3.</b> Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;  <b>ОК1.</b> Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес;  <b>ОК8.</b> Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать и осуществлять повышение своей</p>	<p>- самостоятельное овладение продуктивными лексико-грамматическими навыками, разговорными формулами и клише;  - умение публично выступать с подготовленным сообщением;  - составление и запись краткого плана текста;  - составление вопросов к прочитанному;  - составление выписок из текста.</p>	<p>- устный опрос;  - письменный опрос;  - дифференцированный зачет.</p>

квалификации.		
---------------	--	--

## Раздел 2. Железнодорожная медицина.

Результаты обучения: умения, знания и общие компетенции	Показатели оценки результата	Форма контроля и оценивания
<b>Знания:</b>		
<p><b>З1.</b> Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;</p> <p><b>ОК12.</b> Организовывать рабочее место с соблюдением требований охраны труда, производственной санитарии, инфекционной и противопожарной безопасности.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- овладение лексическими и фразеологическими явлениями, характерными для текстов профессиональной направленности;</li> <li>- выбор нужного значения слова из серии представленных в словаре;</li> <li>- включение в активный словарь обучающихся общенаучной терминологической и профессионально-направленной лексики;</li> <li>- расширение объёма рецептивного словаря учащихся;</li> <li>- знание и применение грамматического материала в практических упражнениях различного типа.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- письменный опрос;</li> <li>- устный опрос;</li> <li>- письменное сообщение по содержанию текста;</li> <li>- устное монологическое высказывание;</li> <li>- устное диалогическое высказывание;</li> <li>- тестирование;</li> <li>- дифференцированный зачет.</li> </ul>
<b>Умения:</b>		
<p><b>У1.</b> Общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы;</p> <p><b>ОК11.</b> Быть готовым брать на себя нравственные обязательства по отношению к природе, обществу, человеку;</p> <p><b>ОК13.</b> Вести здоровый образ жизни, заниматься физической культурой и спортом для укрепления здоровья, достижения жизненных и профессиональных целей;</p> <p><b>ПК4.2.</b> Проводить санитарно-противоэпидемические мероприятия на закрепленном участке;</p> <p><b>ПК4.3.</b> Проводить санитарно-гигиеническое просвещение</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- употребление разговорных формул (клише) в коммуникативных ситуациях;</li> <li>- составление связного текста с использованием ключевых слов на бытовые и профессиональные темы;</li> <li>- краткий или подробный пересказа прослушанного или прочитанного текста.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- пересказ текста;</li> <li>- устное сообщение по содержанию текста;</li> <li>- письменное сообщение по содержанию текста;</li> <li>- устное монологическое высказывание;</li> <li>- устное диалогическое высказывание;</li> <li>- дифференцированный зачет.</li> </ul>

населения.		
<p><b>У2.</b> Переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;</p> <p><b>ПК5.2.</b> Проводить психосоциальную реабилитацию.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- нахождение слова в иностранно-русском словаре, выбирая нужное значение слова;</li> <li>- ориентировка в формальных признаках лексических и грамматических явлений;</li> <li>- осуществление языковой и контекстуальной догадки;</li> <li>- адекватная передача содержания переводимого текста в соответствии с нормами русского литературного языка.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- перевод текста;</li> <li>- контрольный перевод текста;</li> <li>- дифференцированный зачет.</li> </ul>



<p><b>У3.</b> Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;</p> <p><b>ОК12.</b> Организовывать рабочее место с соблюдением требований охраны труда, производственной санитарии, инфекционной и противопожарной безопасности;</p> <p><b>ПК5.4.</b> Проводить медико-социальную реабилитацию инвалидов, одиноких лиц, участников военных действий и лиц из группы социального риска.</p>	<p>- самостоятельное овладение продуктивными лексико-грамматическими навыками, разговорными формулами и клише;</p> <p>- умение публично выступать с подготовленным сообщением;</p> <p>- составление и запись краткого плана текста;</p> <p>- составление вопросов к прочитанному;</p> <p>- составление выписок из текста.</p>	<p>- устный опрос;</p> <p>- письменный опрос;</p> <p>- дифференцированный зачет.</p>
---	---	--

### Тема 1.1. Курение и его воздействие на человека.

#### Типовые задания для устного опроса:

1. Прочитайте текст «Das Rauchen» абзац за абзацем. Отметьте в каждом абзаце предложения, которые несут главную информацию.
2. Какое предложение называется простым нераспространённым предложением?
3. Какие пять членов предложения подразделяются на главные члены предложения?
4. На какие типы делятся немецкие предложения?
5. Какой порядок слов в повествовательном предложении?

### Тема 1.1. Курение и его воздействие на человека.

#### Типовые задания для устного опроса:

1. Используя следующие слова и выражения, кратко передайте содержание полученной информации по теме «Курение и его воздействие на человека»: Passivrauchen, Nebenstromrauch, Lungenkrebs, Zigaretten
2. Какой порядок слов в общем вопросе?
3. Какой порядок слов в специальном вопросе?
4. Какой порядок слов в альтернативном вопросе?
5. Какой порядок слов в разделительном вопросе?
6. Какой порядок слов в восклицательном предложении?

### Тема 1.2. Алкоголь и его воздействие на организм человека.

#### Типовые задания для устного опроса:

1. Прочитайте текст «Алкоголь» и найдите в каждом абзаце ключевое предложение.
2. Из чего состоит сложносочинённое предложение в немецком языке?
3. С помощью каких сочинительных союзов объединяются в сложносочинённое предложение его части?

### Тема 1.2. Алкоголь и его воздействие на организм человека.

#### Типовые задания для устного опроса:

1. Составьте список вопросов по теме «Алкоголь и его воздействие на организм человека».
6. Из чего состоит сложносочинённое предложение в немецком языке?
7. С помощью каких сочинительных союзов объединяются в сложносочинённое предложение его части?

**Тема 1.3.** Наркомания и ее воздействие на организм человека.

**Типовые задания для устного опроса:**

1. Прочитайте текст «Drogenabhängigkeit» и выпишите ключевые слова и предложения.
2. Из чего состоят сложноподчинённые предложения?
3. При помощи каких союзов соединяются главное и придаточное предложения?

**Тема 1.3.** Наркомания и ее воздействие на организм человека.

**Типовые задания для устного опроса:**

1. Составьте устное диалогическое высказывание о вреде наркотиков.
2. Из чего состоят сложноподчинённые предложения?
3. При помощи каких союзов соединяются главное и придаточное предложения?

**Тема 1.4.** СПИД.

**Типовые задания для устного опроса:**

1. Прочитайте абзац из статьи «AIDS» Переведите подчёркнутые слова и выражения на русский язык.
2. Какие знаки пунктуации существуют в немецком языке?
3. Как оформляется прямая речь в немецком языке?
4. В каких случаях ставится запятая в предложениях в немецком языке?

**Тема 1.4.** СПИД.

**Типовые задания для устного опроса:**

1. Составьте устное монологическое высказывание о СПИДе.
2. Какие знаки пунктуации существуют в немецком языке?
3. Как оформляется прямая речь в немецком языке?
4. В каких случаях ставится запятая в предложениях в немецком языке?

**Тема 1.5.** Игромания и интернет-зависимость.

**Типовые задания для устного опроса:**

1. Прочитайте текст «Игромания» Из каждого абзаца выпишите ключевые слова и предложения.
2. Какое предложение называется простым нераспространённым предложением?
3. На какие типы делятся немецкие предложения?
4. Из чего состоит сложносочинённое предложение в немецком языке?
5. С помощью каких сочинительных союзов объединяются в сложносочинённое предложение его части?
6. Из чего состоят сложноподчинённые предложения?

**Тема 1.6.** Гиподинамия – болезнь современности.

**Типовые задания для устного опроса:**

1. Посмотрите на название и определите, о чём данный текст. Найдите главный аргумент в пользу названия текста.
2. Переведите первый абзац текста, пользуясь языковой и контекстуальной догадкой.

**Тема 1.7.** Влияние технических средств на здоровье человека.

**Типовые задания для устного опроса:**

1. Прочитайте текст о влиянии технических средств на здоровье человека. Определите, какие из приведённых утверждений 1-7 соответствуют содержанию текста (а – верно), какие не

соответствуют (b – неверно) и о чём в тексте не сказано (c – нет в тексте). Обведите номер выбранного вами варианта.

2. Какие пять членов предложения подразделяются на главные члены предложения?
3. Из чего состоит сложносочинённое предложение в немецком языке?
4. С помощью каких сочинительных союзов объединяются в сложносочинённое предложение его части?
5. Какие знаки пунктуации существуют в немецком языке?
6. Как оформляется прямая речь в немецком языке?
7. В каких случаях ставится запятая в предложениях в немецком языке?

**Тема 1.8.** Обобщающий урок по теме «Проблемы современного человечества».

**Примерные тексты профессиональной направленности для контрольного перевода**  
**Вариант 1**

Задание: переведите статью научно-познавательного характера по теме «Курение и его воздействие на человека» на русский язык.

**Text:** Das Rauchen

Passivrauchen erhöht Risiko für Lungenkrebs um 40 Prozent

Wer sich mehrere Stunden in einem verqualmten Raum aufhält, nimmt eine große Menge von krebserregenden Stoffen auf: Sie entspricht dem Rauchen von mehreren Zigaretten.

Im sogenannten Nebenstromrauch, der zwischen den Zügen der Raucher direkt aus den Zigaretten aufsteigt, konnte die Konzentration krebserregender Stoffe um bis zu 100mal höher sein als im Hauptstromrauch. Das ist der Rauch, den ein Mensch bei seinen Zügen an der Zigarette inhaliert und wieder ausatmet.

Studien der Lungenkrebsgefahr durch Passivrauchen zeigten nach Angaben der Gelehrten eine Erhöhung dieses Krebsrisikos um 30 bis 40 Prozent. Nach ihrer Schätzungen bedeute dies jährlich 300 bis 400 zusätzliche Lungenkrebstote in Deutschland.

Tabakrauch enthalte mindestens 4000 Substanzen, darunter 40 krebserregende Stoffe. Rauchen sei auch „eine primäre Ursache chronischer Lungenerkrankungen. Die überwältigende Mehrheit der Veröffentlichungen stellt einen direkten Zusammenhang zwischen Passivrauchen und Lungenerkrankungen her“.

Unstrittig sei, dass Passivrauchen die Lunge von Säuglingen und Kleinkindern schädige. Es komme unter anderem zu häufigerem Auftreten von einem erhöhten Infektionsrisiko der unteren Atemwege. Diese frühen Schädigungen können durchaus auch Auswirkungen auf die spätere Gesundheit haben.

**Вариант 2**

Задание: переведите статью научно-познавательного характера по теме «СПИД» на русский язык.

**Text:** AIDS

Aids – asquired immune deficiency syndrome

Patient: Guten Tag, Herr Doktor.

Arzt: Guten Tag, nehmen Sie Platz, bitte! Was fuhrt Sie zu mir?

Patient: Vor einigen Jahren war ich auf einer Auslandsreise und habe es, jung ist jung, mit einer Dame Rotlichtmilieu gehabt...

Arzt: Wollen Sie mir das erzählen?

Patient: Natürlich nicht! Mir sind bloss so ein paar Zweifel gekommen, ob ich nicht vielleicht AIDS bekommen habe? Es wird ja heute so viel darüber gesprochen.

Arzt: Und wieso kommen Sie damit erst jetzt? Patient: Ich will mit ruhigem Gewissen heiraten.

Arzt: Wir machen also eine AIDS-Blutprobe?

Patient: Ja.

Arzt: Blutprobe ist taglich von 9 bis 10 Uhr morgens.

Patient: Und was ist dann im Blut, falls ich mich mit AIDS angesteckt haben sollte?

Arzt: In Ihrem Blutserum sind dann HIV-Antikörper. Die entstehen gewöhnlich in 2 Wochen bis 3 Monaten und bleiben bis zum Lebensende im Blut.

Patient: Sagen Sie bitte, wann ist AIDS eigentlich entdeckt worden?

Arzt: Das erste Mal wurde eine HIV-Infektion 1981 in den USA beschrieben. Der Virus selbst wurde 1983 entdeckt.

Patient: Kann man sich auch ausserhalb des Geschlechtsverkehrs damit anstecken?

Arzt: Leider ja! Das passiert bei allen möglichen Blutübertragungen. Von infizierten Blutkonserven angefangen bis zu Veneninjektionen mit Mehrfachspritzen. Drogensüchtige sind da am meisten Betroffenen.

Patient: Und kann man wieder gesund werden?

Arzt: Die Prognose sehen da nicht so gut aus. Es gibt noch keine wirksame Arznei gegen den HIV-Virus.

Patient: Mein Gott, Herr Doktor!

Arzt: Kommen Sie erstmal zur Blutprobe. Dann sehen wir weiter, zudem die Untersuchungen ja anonym sind.

Patient: Danke und auf Wiedersehen!

Arzt: Alles Gute!

## **Раздел 2. Железнодорожная медицина.**

<b>Результаты обучения: умения, знания и общие компетенции</b>	<b>Показатели оценки результата</b>	<b>Форма контроля и оценивания</b>
<b>Знания:</b>		

<p><b>З1.</b> Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;</p> <p><b>ОК12.</b> Организовывать рабочее место с соблюдением требований охраны труда, производственной санитарии, инфекционной и противопожарной безопасности.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- овладение лексическими и фразеологическими явлениями, характерными для текстов профессиональной направленности;</li> <li>- выбор нужного значения слова из серии представленных в словаре;</li> <li>- включение в активный словарь обучающихся общенаучной терминологической и профессионально-направленной лексики;</li> <li>- расширение объёма рецептивного словаря учащихся;</li> <li>- знание и применение грамматического материала в практических упражнениях различного типа.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- письменный опрос;</li> <li>- устный опрос;</li> <li>- письменное сообщение по содержанию текста;</li> <li>- устное монологическое высказывание;</li> <li>- устное диалогическое высказывание;</li> <li>- тестирование;</li> <li>- дифференцированный зачет.</li> </ul>
<p><b>Умения:</b></p>		
<p><b>У1.</b> Общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы;</p> <p><b>ОК11.</b> Быть готовым брать на себя нравственные обязательства по отношению к природе, обществу, человеку;</p> <p><b>ОК13.</b> Вести здоровый образ жизни, заниматься физической культурой и спортом для укрепления здоровья, достижения жизненных и профессиональных целей; специализированный участке;</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- употребление разговорных формул (клише) в коммуникативных ситуациях;</li> <li>- составление связного текста с использованием ключевых слов на бытовые и профессиональные темы;</li> <li>- краткий или подробный пересказа прослушанного или прочитанного текста.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- пересказ текста;</li> <li>- устное сообщение по содержанию текста;</li> <li>- письменное сообщение по содержанию текста;</li> <li>- устное монологическое высказывание;</li> <li>- устное диалогическое высказывание;</li> <li>- дифференцированный зачет.</li> </ul>

<p><b>У2.</b> Переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;</p> <p><b>ОК2.</b> Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество;</p> <p><b>ПК5.2.</b> Проводить психосоциальную реабилитацию.</p>	<p>- нахождение слова в иностранно-русском словаре, выбирая нужное значение слова;</p> <p>- ориентировка в формальных признаках лексических и грамматических явлений;</p> <p>- осуществление языковой и контекстуальной догадки;</p> <p>- адекватная передача содержания переводимого текста в соответствии с нормами русского литературного языка.</p>	<p>- перевод текста;</p> <p>- контрольный перевод текста;</p> <p>- дифференцированный зачет.</p>
<p><b>У3.</b> Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;</p> <p><b>ОК12.</b> Организовывать рабочее место с соблюдением требований охраны труда, производственной санитарии, инфекционной и противопожарной безопасности;</p> <p><b>ПК5.1.</b> Осуществлять медицинскую реабилитацию пациентов с различной патологией;</p> <p><b>ПК5.3.</b> Осуществлять паллиативную помощь.</p>	<p>- самостоятельное овладение продуктивными лексико-грамматическими навыками, разговорными формулами и клише;</p> <p>- умение публично выступать с подготовленным сообщением;</p> <p>- составление и запись краткого плана текста;</p> <p>- составление вопросов к прочитанному;</p> <p>- составление выписок из текста.</p>	<p>- устный опрос;</p> <p>- письменный опрос;</p> <p>- дифференцированный зачет.</p>

### Тема 2.1. Медицина катастроф.

#### Типовые задания для устного опроса:

1. Прочитайте текст «Emergency Medicine». Переведите на русский язык без словаря слова и выражения, выделенные жирным шрифтом.

2. Ответьте на вопросы по теме «Медицина катастроф».

1. Что такое медицина катастроф?

### Тема 2.1. Медицина катастроф.

#### Типовые задания для устного опроса:

1. Переведите научно-популярную статью по теме «Медицина катастроф».

2. На основе прочитанной статьи составьте список прав и обязанностей врачей медицинской катастрофы.

### Тема 2.2. Оказание медицинской помощи при аварии на железнодорожном транспорте.

#### Типовые задания для устного опроса:

1. Прочитайте текст «Первая помощь на транспорте». Переведите на русский язык не менее 10 выражений из текста.

2. Составьте вопросы по теме «Оказание медицинской помощи при аварии на железнодорожном транспорте».

**Тема 2.2.** Оказание медицинской помощи при аварии на железнодорожном транспорте.

**Типовые задания для устного опроса:**

1. Переведите отрывок из статьи по теме практического занятия, используя технику перевода статей научно-популярного характера.
2. Переведите отрывок из статьи по теме «Медицина катастроф», используя технику перевода статей научно-популярного характера.

**Тема 2.3.** Деонтология.

**Типовые задания для устного опроса:**

1. Прочитайте отрывок из статьи «Деонтология». Переведите статью, используя технику перевода статей научно-популярного характера.
2. Составьте вопросы по теме «Деонтология».

**Тема 2.4.** Донорство.

**Типовые задания для устного опроса:**

1. Прочитайте текст «Донорство». Догадайтесь о значении выделенных слов.
2. Найдите в каждом абзаце текста «Донорство» ключевые предложения, передающие главную мысль текста.

**Тема 2.5.** Итоговое занятие. Обобщение и систематизация знаний.

**Дифференцированный зачёт.**

#### 4. Контрольно-оценочные материалы для промежуточной аттестации по дисциплине

##### I. ПАСПОРТ

###### Назначение:

ФОС предназначен для контроля и оценки результатов освоения учебной дисциплины Иностранный язык для специальности 31.02.01 Лечебное дело (углубленная подготовка среднего профессионального образования).

Предметом оценки являются умения и знания (общие и профессиональные компетенции).

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, ответов на контрольные вопросы, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий.

##### II. ЗАДАНИЕ ДЛЯ ДИФФЕРЕНЦИРОВАННОГО ЗАЧЕТА

###### Вариант № 1

КУ-54

ОМК – структурное подразделение ОрИПС – филиала СамГУПС

Рассмотрено цикловой методической комиссией «Общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин» «__» _____ 20__ г. Председатель ЦМК _____	<b>ДИФФЕРЕНЦИРОВАННЫЙ ЗАЧЁТ ВАРИАНТ № 1</b> <u>ОГСЭ 03. Иностранный язык</u> <u>(немецкий)</u>  Группа _____ Семестр VIII	УТВЕРЖДАЮ Зам. директора по УР СПО (ОМК) _____ «__» _____ 20__ г.
--	---	---

**Оцениваемые умения/знания:** ОК<sub>2</sub>, ОК<sub>11</sub>, ОК<sub>12</sub>, ОК<sub>13</sub>, ПК<sub>5.1</sub>, ПК<sub>5.2</sub>.

###### Инструкция для обучающихся:

Указания: в задании части А выберите один правильный ответ из предложенных 3 вариантов. Задание части Б направлено на проверку навыков перевода статей научно-популярного характера.

Часть А состоит из 5 тестовых заданий, каждое правильное выполненное задание части А – 2 балла, количество баллов за часть А – 20 баллов;

Часть Б состоит из практического задания, правильно выполненное задание -10 баллов;

Максимальное количество баллов- 30 баллов.

Внимательно прочитайте задание.

Время выполнения задания – 1/2 часа.

###### Критерии оценки:

Отметка (оценка)	Количество правильных ответов в процентах	Количество правильных ответов в баллах
5 (отлично)	86-100	26-30
4 (хорошо)	76-85	22-25
3 (удовлетворительно)	61-75	19-22
2 (неудовлетворительно)	0-60	0-18

##### Часть А

А.1. Выберите правильный вариант перевода выражения «медицинская специальность»:

- А. medizinische Spezialität
- Б. medizinische Versorgung
- В. medizinische Ausbildung
- Г. medizinische Einrichtung

А.2. Выберите правильный вариант перевода выражения «медицина катастроф»:

- А. medizinische Notfallversorgung



- Б. Notfallmedizin
- В grundlegende Notfallversorgung
- Г. Notärzte

A.3. Выберите правильный вариант перевода выражения «Erste Hilfe bei Eisenbahnunfällen»:

- А. первая помощь при авариях на транспорте
- Б. первая помощь при авариях
- В. первая помощь при авариях на железнодорожном транспорте
- Г. первая помощь на железнодорожном транспорте

A.4. Выберите правильный вариант перевода выражения «Ein operatives medizinisches Team»:

- А. оперативная команда медиков
- Б. операционная команда медиков
- В. медики скорой помощи
- Г. оперативная команда медиков скорой помощи

A.5. Выберите правильный вариант ответа на вопрос «Was ist Deontologie?»:

- А. Es besteht im Allgemeinen aus einer Reihe einfacher und in einigen Fällen potenziell lebensrettender Techniken, die eine Person mit minimaler Ausrüstung trainieren kann.
- Б. Die Ethik des Arztes umfasst auch Fragen kollektiver Natur.
- В Es ist eine Wissenschaft über moralische Grundlagen der Beziehungen zwischen dem Arzt und dem Patienten.
- Г. Erste Hilfe ist die Erstversorgung bei einer Krankheit oder Verletzung.

#### **Часть Б**

Б.6. Переведите статью научно-популярного характера по теме «Донорство».

#### **Blutspende Überblick**

Die Blutspende ist ein freiwilliges Verfahren, das dazu beitragen kann, das Leben anderer zu retten. Es gibt verschiedene Arten der Blutspende, die dazu beitragen, unterschiedliche medizinische Bedürfnisse zu befriedigen.

#### **Vollblutspende**

Dies ist die häufigste Art der Blutspende, bei der Sie etwa ein halbes Liter Vollblut spenden. Das Blut wird dann in seine Bestandteile getrennt - rote Blutkörperchen, Plasma, Blutplättchen.

#### **Apherese**

Während der Apherese sind Sie an eine Maschine angeschlossen, die Blutbestandteile wie rote Blutkörperchen, Plasma, Blutplättchen sammeln und trennen und nicht verwendete Bestandteile an den Spender zurückgeben kann.

Die Blutplättchenspende (Blutplättchenpherese) sammelt nur Blutplättchen - die Zellen, die helfen, Blutungen zu stoppen, indem sie sich verklumpen und in Blutgefäßen Verstopfungen bilden.

Gespendete Blutplättchen werden üblicherweise an Menschen mit Leukämie, an Personen, die eine Chemotherapie erhalten, und an Babys mit schweren Infektionen verabreicht.

Durch die doppelte Spende roter Blutkörperchen können Sie doppelt so viele rote Blutkörperchen spenden wie normalerweise bei einer Vollblutspende. Rote Blutkörperchen liefern Sauerstoff an den gesamten Körper.

Menschen mit einem medizinischen Bedarf an nur roten Blutkörperchen sind Menschen mit schwerem Blutverlust, z. B. nach einer Verletzung oder einem Unfall, und Menschen mit Anämie mit schwerwiegenden Symptomen

Die Plasmaspende (Plasmapherese) sammelt den flüssigen Teil des Blutes (Plasma). Plasma hilft bei der Blutgerinnung und enthält Proteine und andere Substanzen wie Elektrolyte, die dem Körper helfen, normal zu funktionieren.

Plasma wird üblicherweise Menschen mit Lebererkrankungen, Verbrennungen und schweren bakteriellen Infektionen im Blut verabreicht.

Warum ist es fertig?

Sie stimmen zu, Blut abnehmen zu lassen, damit es jemandem gegeben werden kann, der eine Bluttransfusion benötigt.

Millionen von Menschen benötigen jedes Jahr Bluttransfusionen. Einige benötigen möglicherweise Blut während der Operation. Andere sind nach einem Unfall davon abhängig oder weil sie eine Krankheit haben, die Blutbestandteile erfordert. Eine Blutspende macht dies alles möglich. Es gibt keinen Ersatz für menschliches Blut - alle Transfusionen verwenden Blut von einem Spender.

### Risiken

Blutspende ist sicher. Für jeden Spender werden neue, sterile Einweggeräte verwendet, sodass kein Risiko besteht, sich durch Blutspenden eine durch Blut übertragene Infektion zu verschaffen.

## II. ЗАДАНИЕ ДЛЯ ДИФФЕРЕНЦИРОВАННОГО ЗАЧЕТА

### Вариант № 2

KY-54

ОМК – структурное подразделение ОрИПС – филиала СамГУПС

Рассмотрено цикловой методической комиссией «Общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин» «__» _____ 20__ г. Председатель ЦМК _____	<b>ДИФФЕРЕНЦИРОВАННЫЙ ЗАЧЁТ ВАРИАНТ № 1</b> <u>ОГСЭ 03. Иностранный язык</u> <u>(немецкий)</u>  Группа _____ Семестр VIII	УТВЕРЖДАЮ Зам. директора по УР СПО (ОМК) _____ «__» _____ 20__ г.
--	---	---

**Оцениваемые умения/знания:** ОК<sub>2</sub>, ОК<sub>11</sub>, ОК<sub>12</sub>, ОК<sub>13</sub>, ПК<sub>5.1</sub>, ПК<sub>5.2</sub>.

### Инструкция для обучающихся:

Указания: в задании части А выберите один правильный ответ из предложенных 3 вариантов. Задание части Б направлено на проверку навыков перевода статей научно-популярного характера.

Часть А состоит из 5 тестовых заданий, каждое правильное выполненное задание части А - 2 балла, количество баллов за часть А – 20 баллов;

Часть Б состоит из практического задания, правильно выполненное задание - 10 баллов;

Максимальное количество баллов - 30 баллов.

Внимательно прочитайте задание.

Время выполнения задания – 1/2 часа.

### Критерии оценки:

Отметка (оценка)	Количество правильных ответов в процентах	Количество правильных ответов в баллах
5 (отлично)	86-100	26-30
4 (хорошо)	76-85	22-25
3 (удовлетворительно)	61-75	19-22
2 (неудовлетворительно)	0-60	0-18

### Часть А

A.1. Выберите правильный вариант перевода выражения «донорство»:

- A. eine Blutspende
- B. eine Blutprobe
- C. Blut abgenommen
- D. Blutbanken

A.2. Выберите правильный вариант перевода выражения «медицина катастроф»:

- A. medizinische Notfallversorgung
- B. Notfallmedizin
- C. grundlegende Notfallversorgung
- D. medizinische Aufmerksamkeit

A.3. Выберите правильный вариант перевода выражения «Die Erfahrung der Liquidation von Eisenbahnunfällen»:

- A. опыт ликвидации аварий на транспорте
- Б. опыт ликвидации аварий
- В. опыт ликвидации аварий на железнодорожном транспорте
- Г. опыт ликвидации на железнодорожном транспорте

A.4. Выберите правильный вариант перевода выражения «Ein operatives medizinisches Team»:

- A. оперативная команда медиков
- Б. операционная команда медиков
- В. медики скорой помощи
- Г. оперативная команда медиков скорой помощи

A.5. Выберите предложение, относящееся к теме «Оказание медицинской помощи при аварии на железнодорожном транспорте».

A. Die Struktur der Affekte ist im Zusammenhang mit einer signifikanten Variabilität der Unfälle schwer vorherzusagen.

Б. In diesem Fall spricht man von einer gerichteten Spende und wird während eines chirurgischen Eingriffs verwendet, der als autologe Spende bezeichnet wird.

В Es ist eine Wissenschaft über moralische Grundlagen der Beziehungen zwischen dem Arzt und dem Patienten.

Г. Arten der Zuneigung der Menschen bei Eisenbahnunfällen sind: mechanische Traumata, thermische Verbrennungen, scharfe Vergiftungen und chemische Verbrennungen, strahlende Affekte, kombinierte und komplexe Affekte.

### **Часть Б**

Б.6. Переведите статью научно-популярного характера по теме «Деонтология».

#### **Deontologie in der Medizin**

Was kann auf dieser Welt teurer sein als menschliches Leben? In der irdischen Welt ist das Leben der einzige Wert, der in keiner Weise zurückgegeben werden kann, weshalb es zu Recht als unbezahlbar angesehen wird. Deshalb liegt in Menschen, die für die Erhaltung unseres Lebens verantwortlich sind, eine so gewaltige Last an Verantwortung, die kein anderer Beruf erlebt hat. Wir sprechen natürlich über Ärzte.

Der Fehler eines Arztes kann einen und manchmal nur wenige Menschen im Leben kosten, und es geht nicht nur um die beruflichen Fähigkeiten eines Spezialisten, sondern auch um die ethische Seite des Problems. Während der Behandlung ist die Person die schwächste und ungeschützte. Er vertraut sein Leben vollständig dem Arzt an und offenbart ihm seinen Körper und seine Seele. Um sicherzustellen, dass der Arzt diesen Vorteil nicht für Söldnerzwecke nutzen kann und immer zum Wohle des Patienten arbeitet, folgt eine spezielle Wissenschaft - die Deontologie in der Medizin.

Zum ersten Mal wurde der Begriff Deontologie in der Medizin erst im vorletzten Jahrhundert verwendet, jedoch wurden die moralischen Aspekte der Arbeit des Arztes bereits in der Antike diskutiert. Angesichts des Rechts, Patienten zu behandeln, musste der Arzt den Eid ablegen, und die Verletzung des Ethikkodex führte immer zur Verantwortung des Arztes vor dem Gesetz. Natürlich haben sich die moralischen Normen im Laufe der Jahrtausende der Existenz der menschlichen Zivilisation ein wenig geändert, doch die Hauptprinzipien, auf denen Ethik und Deontologie in der Medizin beruhen: Die Heiligkeit des Lebens des Patienten und die Unzulässigkeit, seine Schwäche zu nutzen, blieben unzerbrechlich.

Grundsätzlich können alle ethischen Fragen in zwei Gruppen eingeteilt werden. Die erste Gruppe bestimmt die Verantwortung des Arztes für das Leben des Patienten. Deontologie in der Medizin zeigt, dass ein Arzt immer für die Errettung eines Menschen kämpfen sollte, auch wenn dies seinen persönlichen Interessen zuwiderläuft. Der Arzt sollte jederzeit bereit sein, zur Rettung zu kommen und seine berufliche Pflicht zu erfüllen und alles in seiner Macht Stehende zu tun.

Es ist nur eine Frage des Kampfes um das Leben eines hoffnungslos kranken Patienten. Verschiedene Denker vertraten in dieser Hinsicht unterschiedliche Standpunkte. Wenn das Leben als absolutes Gut angesehen wird, ist es notwendig zu kämpfen, auch wenn eine Person überleben kann, nur schwerbehindert bleibt und schreckliches Leiden erleidet. Andererseits sollte man das Recht auf friedlichen Tod haben. Und wenn es keine Chance für eine normale Existenz mit einem funktionsfähigen Gehirn gibt, sollte die Person ruhig gehen dürfen. Wie auch immer, wir können nicht mit Sicherheit die

richtige Antwort wissen, was bedeutet, dass der Arzt ein komplexes ethisches Problem immer wieder lösen muss.

A medizinischer Mitarbeiter, der seine persönliche Beziehung zum Patienten festlegt. Nach strengen ethischen Gesetzen hat ein Arzt auch nach einiger Zeit nach der Behandlung kein Recht auf persönliche Beziehung zum Patienten. Dies wird als "unehrliches Spiel" angesehen, da der Patient, insbesondere wenn er sich in einem schwierigen emotionalen oder physischen Zustand befindet, sehr offen für Vorschläge ist. Es gibt jedoch auch Fälle, in denen eine echte spirituelle Verbindung zwischen einem Patienten und einem Arzt hergestellt wird und dann moralische und ethische Normen als Barriere angesehen werden, die zwei liebende Menschen daran hindert, zusammen zu sein.

### III. ПАКЕТ ЭКЗАМЕНАТОРА

Группы по количеству обучающихся.

**Количество вариантов задания для обучающихся – 2.**

**Время выполнения задания – 2 часа.**

#### Эталоны ответов

#### Вариант 1

##### Часть А

№	Ответ
1.	А
2.	Б
3.	В
4.	А
5.	В

##### Часть Б

#### Донорство

##### Обзор

Донорство - добровольная процедура, которая помогает спасти жизнь других людей. Существует несколько типов донорства, которые помогают удовлетворить различные медицинские потребности.

##### Сдача всей крови

Это самый распространенный тип донорства, во время которого вы жертвуете пинтой целой крови. Затем кровь разделяется на ее компоненты - красные клетки, плазма, тромбоциты.

##### Афереза

Во время афереза вы подключаетесь к машине, которая собирает и отделяет компоненты крови, включая эритроциты, плазму, тромбоциты и возвращает неиспользуемые компоненты обратно донору.

При заборе тромбоцитов собираются только тромбоциты - клетки, которые помогают остановить кровотечение путем скрепления и формирования пробок (свертывания) в кровеносных сосудах.

Тромбоциты обычно передаются людям с лейкемией, людям, получающим химиотерапию, и детям с тяжелыми инфекциями.

Двойной забор эритроцитов даёт вдвое больше эритроцитов, чем это возможно во время полного донорства крови. Красные кровяные клетки доставляют кислород всему телу.

Люди, которые нуждаются только в красных кровяных тельцах, - это люди с тяжелой потерей крови, например, после травмы или несчастного случая, а также у те, у кого анемия с серьезными симптомами

При заборе плазмы (плазмаферез) собирается жидкая часть крови (плазма). Плазма помогает сгусткам крови и содержит белки и другие вещества, такие как электролиты, которые помогают организму нормально функционировать.

В плазме обычно нуждаются люди с заболеваниями печени, ожогами и тяжелыми бактериальными инфекциями крови.

Почему это необходимо

Кровь сдаётся для того, чтобы ее можно было дать человеку, нуждающемуся в переливании.

Миллионы людей каждый год нуждаются в переливании крови. Некоторым может понадобиться кровь во время операции. Другим она нужна после аварии или потому, что у них есть заболевание, требующее необходимых компонентов крови. Донорство делает все это возможным. Не существует никакой замены человеческой крови - все переливания используют только кровь донора.

Риски

Донорство крови безопасно. Для каждого донора используется новое, стерильное одноразовое оборудование, поэтому нет риска заражения какими-либо инфекциями путем сдачи крови.

## Вариант 2

### Часть А

№	Ответ
1.	А
2.	Б
3.	В
4.	А
5.	Г

### Часть Б

#### Деонтология в медицине

Что может быть дороже в этом мире, чем человеческая жизнь? Отвлекаясь от религиозных учений, в земном мире жизнь является единственной ценностью, которая никоим образом не может быть возвращена, поэтому она по праву считается бесценной. Вот почему у людей, которые несут ответственность за сохранение нашей жизни, лежит такая колоссальная ответственность, которую не испытывала никакая другая профессия. Мы говорим, конечно, о врачах.

Ошибка врача может стоить жизни одного человека, а иногда и множества людских жизней, и речь идет не только о профессиональных навыках специалиста, но и об этической стороне проблемы. Во время лечения человек является слабым и незащищенным. Он полностью доверяет свою жизнь врачу, раскрывая ему свое тело и душу. Чтобы врач не смог воспользоваться этим преимуществом для корыстных целей во всех отношениях, работающих на благо пациента, существует специальная наука - деонтология в медицине.

Впервые термин «деонтология в медицине» стал использоваться только в прошлом веке, однако моральные аспекты работы врача обсуждались даже в самые древние времена. Учитывая право лечить пациентов, врач должен был принести присягу, и нарушение этического кодекса всегда приводило к ответственности врача перед законом. Конечно, моральные нормы немного изменились по сравнению с тысячелетиями существования человеческой цивилизации, однако основные принципы, на которых основаны этика и деонтология в медицине, - это святость жизни пациента и недопустимость использования его слабости, - остаются нерушимыми.

В принципе, все этические вопросы можно разделить на две группы. Первая группа определяет ответственность врача за жизнь пациента. Деонтология в медицине основывается на том, что врач всегда должен бороться за спасение человека, даже если это противоречит его личным интересам. Врач должен быть готов в любое время прийти на помощь и выполнить свой профессиональный долг, делая все, что в его силах.

Речь идет не только о борьбе за жизнь безнадежно больного пациента. Различные мыслители придерживались разных точек зрения на этот счет. Если жизнь считается абсолютным добром, тогда нужно сражаться, даже когда человек может выжить, оставаясь глубоко инвалидом, страдая от ужасающих страданий. С другой стороны, человек должен иметь право на мирную

смерть. И если нет возможности для нормального существования с работоспособным мозгом, тогда человеку должно быть позволено уйти спокойно. Во всяком случае, мы не можем точно знать правильный ответ, а это значит, что врач должен снова и снова решать сложную этическую проблему.

Медицинский работник определяет своё личное отношение с пациентом. Согласно строгим этическим законам, врач не имеет права иметь какие-либо личные отношения с пациентом, даже через после лечения. Это считается «нечестной игрой», потому что пациент, особенно находясь в сложном эмоциональном или физическом состоянии, очень открыт для внушения. Тем не менее, есть также случаи, когда между пациентом и доктором существует реальная духовная связь, а моральные и этические нормы воспринимаются как барьер, препятствующий объединению двух людей.